

<b>Zeitschrift:</b>	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Zivilschutzverband
<b>Band:</b>	39 (1992)
<b>Heft:</b>	1-2
<b>Rubrik:</b>	Marktnotizen = Notices du marché = Notizie del mercato

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

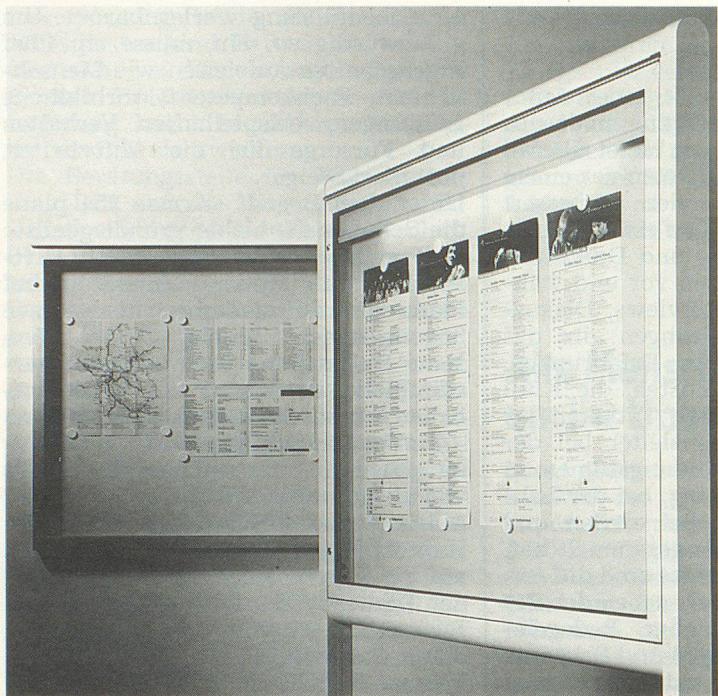
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Anschlagkästen und Infovitrinen

Anschlagkästen mit oder ohne Beleuchtung und die neuen Infovitrinen aus dem Programm Infoconcept sind attraktive Blickpunkte und wirksame Kommunikationsinstrumente für Gemeindeverwaltungen, Schulen, Firmen, Vereine usw. Die technisch erstklassigen und optisch gut präsentierenden Anschlagkästen und Infovitrinen werden für jeden Standort, für drinnen und draussen sowie für Tag- und Nachtanwendung angeboten. Beratung, Planung und Ausführung (auch individuelle Gestaltungsideen) sind bei der Herstellerin, der Ernst Schweizer AG, in den Händen erfahrener Fachleute.

Mit dem System Infoconcept lassen sich vielseitige, massgeschneiderte Informations-, Beschriftungs- und Beleuchtungskonzepte realisieren. Die Kombinationsmöglichkeit der einzelnen Elementen kennt kaum Gren-

zen: freistehend oder an die Wand montiert lässt sich damit optimal informieren, präsentieren und beleuchten. Der Einsatz der in vielen Farben erhältlichen Bauteile beginnt bei einzelnen Anschlagkästen oder beleuchteten Hinweisschildern, führt über Weg- und Parkbeleuchtungen bis zu repräsentativen Schrifttafeln und ganzen Informationszentren. Die Stützenstrukturen sind – gerade oder oben geknickt – in verschiedenen Normhöhen und Normbreiten erhältlich. Infoconcept-Elemente können entweder in ein spezielles Fundament eingegossen oder auf bestehenden Betonböden mit Bodenplatten verankert werden.

Bezug:  
Ernst Schweizer AG  
Metallbau  
8908 Hedingen  
Telefon 01 763 61 11

## Erweiterung im Zivilschutz-Computer-Programm

Eine noch effizientere Verwaltung aller Bereiche im Zivilschutzwesen ermöglicht die OM Computer Support AG in Zug. Anlässlich einer Anwendertagung im April 1991 mit über 40 Teilnehmern wurden die

Wünsche aufgelistet und grösstenteils in die neuen Programme integriert. Es betrifft dies unter anderem: Listendruck auch auf dem Bildschirm, Druck von Ausweisen pro Kurs und Übung, vereinfachte integrierte

Schnittstelle zur externen Kursverwaltung, neu überarbeitete externe Kursverwaltung, Einzeldruck der Haushaltbriefe in der Zupla, Erweiterung des Materialmoduls mit einer Funktion für die Ausgabe und Rücknahme von Übungsmaterial,

Freigabe des Grafikmoduls für die Zupla.

Information:  
OM Computer Support AG  
Aegeristrasse 112  
6301 Zug  
Telefon 042 21 70 49

## Porta Potti – «Esuuberi Sach»

Überall dort, wo keine besonderen sanitären Einrichtungen zur Verfügung stehen, so zum Beispiel auf Yachten, in Caravans, Gartenhäusern oder auch in Zivilschutzanlagen, sucht man nach praktischen Lösungen von sehr einfach zu plazierenden Toiletten, die zweckmäßig und zudem sauber sind. Die Lösung heißt Porta Potti. Diese tragbaren Toiletten wurden erneut verbessert und werden jetzt in einer ausgewogenen Serie von fünf Modellen angeboten. Das eingebaute, speziell durchdachte Spülssystem wie auch der universelle Wasserhahnanschluss, die Schieberriegelung und andere Finessen von Porta Potti zeichnen sich durch hohen Komfort und beste Qualität bei einfacher Handhabung aus. Zudem stimmt auch der Preis. Porta Potti ist bereits



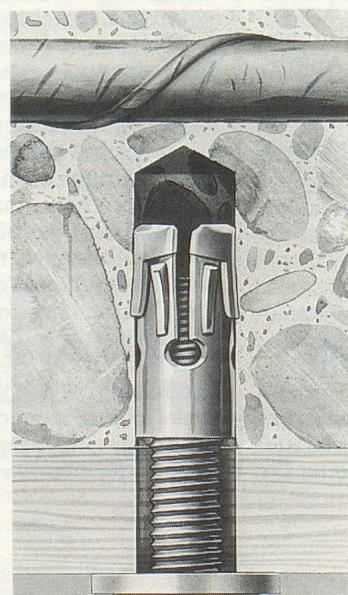
im praktischen Einsatz, zum Beispiel in den Zivilschutzanlagen der Gemeinde Kirchberg SG.

Bezug und Information:  
Franz AG Zürich  
Abteilung Marine  
Badenerstrasse 329  
Zürich  
Telefon 01 498 13 70

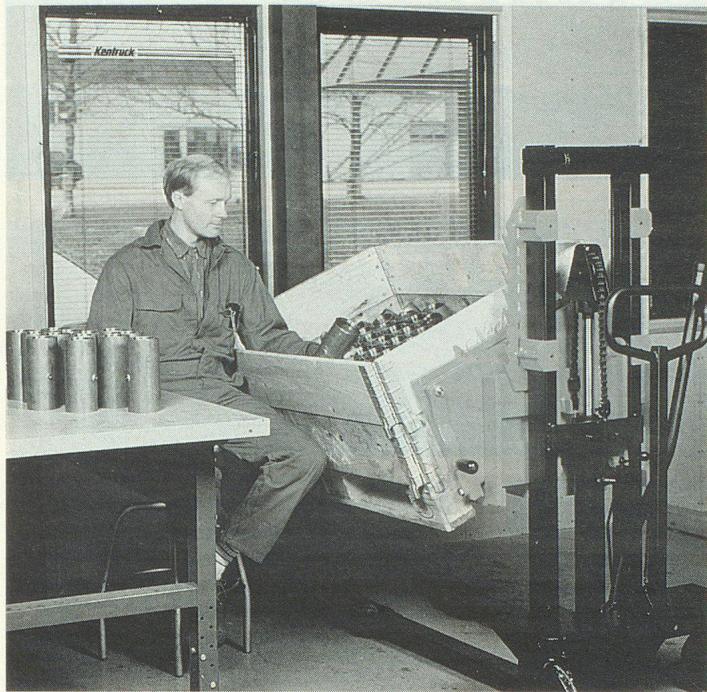
## Hilti-Innovationen in der Dübeltechnik

Kurz und sicher sind die vorteilhaften Eigenschaften des neuen Hilti-Kurzankers HEH. Durch die geringe Setztiefe werden lästige Eisentreffer vermieden. Dies führt auch zu kürzeren Bohrzeiten. Je nach Befesti-

gungsaufgabe können mit dem Kurzanker HEH sowohl Schrauben als auch Gewindestangen (Durchsteckmontagen) verarbeitet werden. Dieser Innengewindeanker aus Metall ist feuerbeständig und entspricht den aktuellen Brandschutzanforderungen. Der preiswerte Universalanker HEH ist schnell und einfach auf jedem Untergrund gesetzt. Er eignet sich für alle möglichen Leichtbefestigungen im Innenausbau (Deckenabhänger, Versorgungsleitungen, Lüftungen usw.) und für Unterhaltsarbeiten. Er ist in den Größen M6, M8 und M10 erhältlich.



Bezug:  
Hilti (Schweiz) AG  
Soodstrasse 61  
8134 Adliswil  
Telefon 01 712 12 12



## Neue Handlingsgeräte

Eine Attraktion am Stand der FTA Fahrzeugtechnik AG anlässlich der 8. Internationalen Fachmesse für Logistik in Basel, die vom 21. bis 29. Januar in Basel durchgeführt wurde, waren die Handlingsgeräte zur Erleichterung und Beschleunigung der Arbeit im Produktionsbereich und im Güterumschlag.

Der ERGO-Niveaulader, eine Neuentwicklung aus den USA, sorgt für automatische Anpassung der Arbeitshöhe, so dass immer auf gleichem Niveau gearbeitet werden kann. Das Bedienungspersonal wird von Heben, Bücken und Strecken entlastet.

Neu sind auch ERGO-Hubwagen und ein ERGO-Kippstapler (Bild), beide aus Schweden. Diese Geräte mit höhen- und neigungsverstellbaren Gabeln verbessern den Zugriff zur Ladung, das Handling wird leichter und effektiver.

Die ergonomisch günstige Arbeitsstellung entlastet Rücken und Schulter.

Aus Frankreich kommen Hubwagen und Stapler für die Direktlastaufnahme vom

Boden sowie Spezialgeräte zur Erleichterung beim Handling von Fässern. Eine Eigenproduktion ist der Entsorgungsbehälter-Kippwagen zum Sammeln und Entleeren von Industrie- und Chemieabfällen. FTA zeigt ferner eine Treppenraupe sowie weitere Geräte zur Erleichterung von Schwertransporten über Treppen und Stufen. Für Schwertransporte in der Fabrikhalle, zum Verschieben von Maschinen usw. werden Schwerlastfahrwerke bis 24 t Tragkraft angeboten. Schliesslich ist noch eine komplette Baureihe von Hubtischwagen und Hochhubwagen von 100 bis 1000 kg Tragkraft zu erwähnen, die entweder in Standardausführung oder in Spezialausführung nach Kundenwunsch hergestellt werden. Ergänzend hierzu werden für den stationären Bereich Leichthubtische von 100 bis 750 kg Tragkraft angeboten.

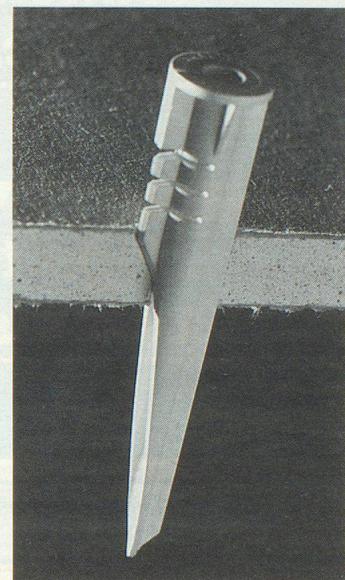
Bezug:  
FTA Fahrzeugtechnik AG  
5035 Unterkirchfelden  
Telefon 064 43 43 63

## Nouveautés d'Hilti dans le domaine du chevillage

La nouvelle cheville HGT Hilti, en plastique renforcé

par fibres, autorise des fixations sûres sans besoin de

percer et s'enfonce simplement à coups de marteau dans la placo-plâtre (Drywall). Avec cette cheville donc, plus besoin de perceuse, donc plus de poussière du tout! La cheville HGT traverse facilement les panneaux de placo-plâtre sans abîmer la paroi à l'arrière et tient parfaitement par verrouillage de forme. En plus, elle se démonte facilement: il suffit de reboucher le petit trou dans lequel elle a été posée. La cheville HGT existe en une seule dimension mais peut être posée avec des vis qui existent dans 5 diamètres: de 3,5 à 6 mm. Elle permet donc de couvrir toutes les applications habituelles dans les domaines de l'agencement intérieur, des finitions (porte-serviettes, port-savons, cadres, miroirs, tableaux, rayonnages) et de l'installation (lignes téléphoniques, extincteurs, éclairages, jalouises, instal-



lations d'alarme et de commande).

Responsable:  
Hilti (Schweiz) AG  
Soodstrasse 61  
8134 Adliswil  
Téléphone 01 712 12 12

## Partner für Planungsaufgaben

Am Anfang jedes Projektes steht die Planung. Sie hat zum Ziel, die Vorgehensweise, die Termine und die Kosten aufzuzeigen. Hofmann + Wiedmer Elektronik AG verfügt über die notwendige Erfahrung und das Fachpersonal für die Durchführung auch grösserer Projekte. Das Schwerpunkt der Beratertätigkeit liegt auf den Bereichen Telekommunikation, Sicherheits- und Fertigungstechnik für private und öffentliche Auftraggeber. Der Angebotsumfang beginnt bei der Auswahl und

Beurteilung des Lösungsweges über das Einholen von Angeboten und reicht bis zur Kostenkontrolle und Inbetriebsetzung im Rahmen einer Generalunternehmung.

Beispiele der Beratertätigkeit sind die Projektierung von Haustelefonzentralen, öffentlichen Funknetzen und Sicherheitssystemen.

Information:  
Hofmann + Wiedmer  
Elektronik AG  
Hauptstrasse 58  
4492 Tecknau  
Telefon 061 99 49 03

